

CV

JAN H NYLUND

Yale University, Department of Classics
Visiting address: 344 College Street
Mailing address: P.O. Box 208266, USA
E-mail: jan.nylund@yale.edu

Lund University, Centre for Theology and Religious Studies
Visiting address: Helgonavägen 3, 223 62 Lund
Mailing address: Box 192, 221 00 Lund, Sweden
E-mail: jan.nylund@ctr.lu.se

Education

Ph.D. in New Testament Exegesis, Lund University

Master degrees:

Master of Theology in New Testament Exegesis, Lund University

Master of Arts in New Testament Exegesis, Lund University

Master of Arts in English (linguistic track) and ancient languages, Uppsala University

Bachelor degrees:

Bachelor of Arts in New Testament Exegesis, ORU, summa cum laude

Bachelor of Arts in Ancient Greek, Uppsala University

Bachelor of Arts in English (linguistic track) and ancient languages, Uppsala University

Other education:

French studies: Accord - Ecole de langue, Paris, France, B 1.2 level

French Studies when at Sorbonne (2019): Erasmus+ OLS online French Course, Grade: B2 (Grammar: B1, Vocabulary: B2, Reading comprehension: C2, Listening comprehension: C1)

Italian Studies: Rome (DILIT) and Sweden (University of Dalarna)

Leadership training: Development of groups and leaders (UGL), intensive course, The Swedish National Defence College

Professional Positions / Research positions / University Service

2025 Nov-	Postdoctoral fellow, Yale University, Department of Classics. Invited by: Egbert Bakker
2025 April-Oct	Guest researcher, Stockholm University, Department of Romance Studies and Classics
2023 Feb-2024 Jan	Visiting researcher, University of Stockholm, Department of Linguistics. Invited by: Maria Koptjevskaja Tamm
2022 July-Aug	Visiting researcher, University of Oslo, Department of Philosophy. Invited by: Thomas Kjeller Johansen
2022 April-May	Visiting researcher, Engelsberg UNESCO World Heritage scholar-in-residence Programme
2021 March-April	Visiting researcher, Ludwig-Maximilians-Universität: Faculty of Protestant Theology and Munich School of Ancient Philosophy. Invited by: Loren Stuckenbruck (Faculty of Protestant Theology) and Andreas Anagnostopoulos (Munich School of Ancient Philosophy)
2020 Feb-July	Visiting researcher, La Sapienza, Università di Roma, Philosophical and Classical Departments. Invited by: Diana Quarantotto
2020 January	Visiting researcher, Université de Strasbourg, Faculté de théologie protestante. Invited by: Karsten Lehmkuhler
2019 June-August	Visiting researcher, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Gramata Center, Paris. Invited by: Pierre-Marie Morel
2018 Oct – 2022 July	Bible translator (New translation from the Tyndale House Greek New Testament into Swedish)
2018 Oct-2019 May	Visiting researcher, Copenhagen University, Saxo Institute, Centre for the Aristotelian Tradition. Invited by: David Bloch
2018 Aug-Sep	Visiting researcher, Tyndale House (affiliated to the University of Cambridge), Cambridge
2018 June-July	Visiting researcher, The Swedish Institute in Rome / The Vatican, Rome. Contact person: Lars Berggren
2018 Jan-March	Visiting researcher, Tyndale House (affiliated to the University of Cambridge), Cambridge
2017 Oct-Dec	Visiting researcher, Stellenbosch University, Ancient Studies Department, South Africa. Invited by: Johan Thom
2016 Aug-2017 Aug	Visiting researcher, Tyndale House (affiliated to the University of Cambridge), Cambridge
2016 July	Visiting researcher, Institut Protestant de Théologie, Montpellier. Invited by: Michel Blin
2016-	Researcher, funded by research grants (see Grants below)
2014-15	President of Lund Doctoral Student Union (representing 2,500 Ph.D. students), half-time job

2014	Member of the University Collegium (interviews of candidates for the role of vice-chancellor of Lund University)
2013-15	International Network Coordinator for Society of Biblical Literature's Student Advisory Board
2013-15	Member of the Board of Lund Doctoral Student Union
2013-14	President of the Humanistic and Theological Doctoral Student Council, Lund University
2013-	Expert assessor of scholarship applications, The Sweden-America Foundation
2012-14	Member in the Board for Third-Cycle Studies (forskarutbildningsnämnden) for the humanistic and theological faculties, Lund University
2010 Sep-Dec	Visiting researcher, University of Oxford, Wycliffe Hall. Invited by: Justin Hardin
2009	Research Assistant of Dr. Anders Gerdmar, Uppsala University
2008-2024	Adjunct Professor, Scandinavian School of Theology and Lund University
2007-08	Teaching and Research Assistant of Professor Stanley E. Porter, McMaster Divinity College
2007	Account manager in marketing, digital media, Skandinavisk Marknadsmedia AB, Uppsala
2004-2007	Account manager in marketing, digital media, Edefors Marketing AB, Uppsala
2002-2004	Account manager in marketing, digital media, Svensk Näringslivsinformation AB, Uppsala
1999	Translator (Swedish to English), PSDS, Uppsala
1998-2004	English teacher, substitute teacher, Ansgarskolan
1995-1997	Executive assistant/headmaster's assistant, Stiftelsen Agape

Ongoing research projects:

- (i) Preparation for publication of two contracted books:
 - (1) *Linguistic Theories in the Study of Aspect and Tense in Ancient and New Testament Greek: From Plato to Usage-based Linguistics*
 - (2) *The Application of Linguistic Theories in the Study of Aspect and Tense in Ancient and New Testament Greek: From Theory to Practice*
- (ii) Completion and publication of two articles on Aristotle's and Plato's concepts of time
- (iii) Completion of a new translation of the New Testament into Swedish from the Tyndale House Greek New Testament

Publications / Presentations

Authored Books:

Nylund, Jan H. *Resolving Aristotle's Aporia on Time*. Cham: Springer Nature/Palgrave Macmillan, October 2024.

Nylund, Jan H. *The Potential of Linguistic Theories in the Study of Aspect and Tense in Ancient Greek, With Particular Attention to New Testament Greek* (Ph.D. thesis, September 2024).

Book chapters:

Nylund, Jan H. "Friedrich Schleiermacher: His Contribution to New Testament Studies" pp. 91-117, In *Pillars in the History of Biblical Interpretation, Volume I: Prevailing Methods before 1980*. Red. Stanley E. Porter & Sean Adams, Eugene, Oregon: Wipf & Stock, 2016.

Nylund, Jan H. "The Prague School of Linguistics and its Influence on New Testament Language Studies". In *The Language of the New Testament: Context, History, and Development*. pp. 155–221. Red. Stanley E. Porter and Andrew W. Pitts. Leiden/Boston: Brill, 2013.

Articles:

Nylund, Jan H. "The Internal Syntax of the Relative Clause 'ho pote on' (ὁ ποτε ὅν) in Aristotle's Concepts of Time, Motion, Blood, Substance and Matter". (Submitted for peer review)

Nylund, Jan H. "The External Syntax of The Relative Clause 'ho pote on' (ὁ ποτε ὅν) in Aristotle's Concepts of Time, Motion, Blood, Substance and Matter". (Submitted for peer review)

Nylund, Jan H. "Court of the Gentiles." In J. D. Barry, D. Bomar, D. R. Brown, R. Kloppenstein, D. Mangum, C. Sinclair Wolcott, ... W. Widder (Eds.), *The Lexham Bible Dictionary*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2016.

Nylund, Jan H. "Merarites." In J. D. Barry, D. Bomar, D. R. Brown, R. Kloppenstein, D. Mangum, C. Sinclair Wolcott, ... W. Widder (Eds.), *The Lexham Bible Dictionary*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2016.

Nylund, Jan H. "Onesiphorus." In J. D. Barry, D. Bomar, D. R. Brown, R. Kloppenstein, D. Mangum, C. Sinclair Wolcott, ... W. Widder (Eds.), *The Lexham Bible Dictionary*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2016.

Nylund, Jan H. "Paphos." In J. D. Barry, D. Bomar, D. R. Brown, R. Kloppenstein, D. Mangum, C. Sinclair Wolcott, ... W. Widder (Eds.), *The Lexham Bible Dictionary*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2016.

Nylund, Jan H. "Straight Street." In J. D. Barry, D. Bomar, D. R. Brown, R. Kloppenstein, D. Mangum, C. Sinclair Wolcott, ... W. Widder (Eds.), *The Lexham Bible Dictionary*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2016.

Nylund, Jan H. "Teacher." In J. D. Barry, D. Bomar, D. R. Brown, R. Kloppenstein, D. Mangum, C. Sinclair Wolcott, ... W. Widder (Eds.), *The Lexham Bible Dictionary*. Bellingham, WA: Lexham Press, 2016.

Nylund, Jan H. "Dag Hammarskjöld's Spirituality Revisited: A Critique of W.H. Auden's Understanding and Translation of Markings". In *Svensk Teologisk Kvartalsskrift*, 2014.

Nylund, Jan. "Petrus och det transparenta ledarskapet". In *Keryx*, 2013.

Reviews:

Nylund, Jan H. Review of Verbal Aspect Theory and the Prohibitions in the Greek New Testament, Douglas S. Huffman. In *Svensk Exegetisk Årsbok*, 2016.

Nylund, Jan H. Review of Advances in the Study of Greek: New Insights for Reading the New Testament, Constantine Campbell. In *Svensk Exegetisk Årsbok*, 2016.

Nylund, Jan H. Review of *History of New Testament Research: volume three: from C.H. Dodd to Hans Dieter Betz*, William Baird. In *Svensk Exegetisk Årsbok*, 2014

Nylund, Jan H. Review of *Verbal Aspect in Synoptic Parallels: On the Method and Meaning of Divergent Tense-Form Usage in the Synoptic Passion Narratives*, Wally V. Cirafesi. In *Svensk Exegetisk Årsbok*, 2014

Nylund, Jan H. Review of *The Textual History of the Greek New Testament: Changing Views in Contemporary Research*, Klaus Wachtel och Michael W. Holmes (eds). In *Svensk Exegetisk Årsbok*, 2014

Nylund, Jan H. Review of *Verbal Aspect in the Book of Revelation: The Function of Greek Verb Tenses in John's Apocalypse*. David Mathewson. In *Svensk Exegetisk Årsbok*, 2013.

Nylund, Jan H. Review of *Fundamentals of New Testament Greek*. Stanley E. Porter, Jeffrey T. Reed and Matthew Brook O'Donnell. In *Svensk Exegetisk Årsbok*, 2013.

Nylund, Jan H. Review of *Translating the New Testament. Text, Translation, Theology*. In *Journal of Greco-Roman Christianity and Judaism*, 2011.

Nylund, Jan H. Review of *Philippians: A Greek Student's Intermediate Reader*. Jerry L. Sumney's. In *Journal of Greco-Roman Christianity and Judaism*, 2008.

Conference presentations and Invited Lectures:

Nylund, Jan. "Moving beyond Porter, Fanning and Campbell: A Linguistically Informed Approach to the Tense System in the Greek of the New Testament," Society of Biblical Literature, International meeting, Uppsala, 2025.

Nylund, Jan. "The Construction of the "I" in the Lord's Prayer: A Social-constructive Discourse Analysis, Praxis and Practice in Theology, Aarhus, 2016.

Nylund, Jan. "The Linguistics of the Stoics: What is their Contribution to the Understanding of Verbal Aspect?", Society of Biblical Literature, International meeting, Seoul, 2016.

Nylund, Jan. "Understanding the Lord's Prayer from a Discourse Perspective", Society of Biblical Literature, International meeting, Vienna, 2014.

Nylund, Jan. "Coherence and Prominence in the Sermon on the Mount: A Systemic-Functional Approach". Socio-Cognitive Perspectives on Early Judaism and Early Christianity: A Nordic Network, Helsinki, 2014.

Nylund, Jan. "Language and Social Identity in John 6:25-71: A Hallidayan Discourse Analysis", Lund, 2013.

Nylund, Jan. "Resolving Aristotle's Aporia on Time in Physics IV.10: From Aporia to Euporia", 21 March 2023. Stockholm University: Department of Archaeology and Classical Studies, Sweden. Invited by: Denis Searby

Nylund Jan. "Tidsbegreppet hos Platon och Aristoteles", 21 september 2024. Scandinavian School of Theology, Sweden. Invited by: Torbjörn Aronson

My publications have received much attention: Over quite a few years now I have been the theologian at the Theological faculty at Lund University whose publications have been download/viewed the most on ResearchGate: to date (8 November 2025) ca 26,000 downloads (see: <https://www.researchgate.net/profile/Jan-Nylund-2/stats>).

I am also the only theologian at the Theological faculty at Lund University (ranked 72 in the 2026 QS ranking: see <https://www.topuniversities.com/world-university-rankings?page=0>) who has a publication ("Court of the Gentiles") on the list of the top-20 most download publications within the Humanistic and Theological Faculties at Lund University (see: https://lup.lub.lu.se/lupStat?tab=5_total_top_publications&org=Humanities%20and%20Theology&type=nosp).

Peer Review tasks

2020, June *Ecumenical Journal Sibiu*

2025, March *Apeiron*

Pedagogical Merits

University Pedagogical Training

- Learning and Teaching in Higher Education: An Introduction, 2012, Lund University
- Screen casting, 2013, Lund University
- Connect, step 1 & 2, 2013, Lund University
- To supervise papers, 2014, Lund University
- Learning and teaching in higher education, continuation, 2015 autumn, Lund University

Teaching Experience

2008:

- (1) Introduction to the New Testament
- (2) The Pauline Letters

2009:

- (1) Supervision of three B.A. theses
- (2) How to preach
- (3) Introduction to the New Testament

2010:

- (1) Supervision of four B.A. theses
- (2) Jesus and the Gospels

2011:

Supervision of B.A. thesis

2012:

- (1) Exegesis 1, Greek
- (2) Exegesis 2, Greek, Mark & John
- (3) Jesus and the Gospels (Uppsala)
- (4) Jesus and the Gospels (Brno)

2013:

- (1) Luke and Acts, Greek
- (2) Supervision of B.A. thesis

2014:

- (1) Supervision of B.A. thesis
- (2) Jesus and the Gospels

2015:

Bible Science 1

2016:

Bible Science 2

2019:

Jesus and the Gospels

2020:

- (1) Jesus and the Gospels (spring)
- (2) Jesus and the Gospels (autumn)

2021:

- (1) Jesus and the Gospels (spring)
- (2) Jesus and the Gospels (autumn)

2022:

- (1) Jesus and the Gospels (spring)
- (2) Jesus and the Gospels (autumn)

2023:

Jesus and the Gospels

Syllabi and Course Development

I have developed and created most of the syllabi for the courses above and I have taught them both on campus and online. All syllabi have been written in English and all courses except Bible Science 1 and 2 have been taught in English.

Grants

Over the years I have acquired close 60 external grants/scholarships, as follows:

- 2008 Grant, Helge Ax:son Johnsons Stiftelse, French Studies in Paris, Accord École de langue, May-August 2008
- 2008 Grant, Gertrude & Ivar Philipssons stiftelse, French Studies in Paris, Accord École de langue, May-August 2008
- 2008 Grant, Svensk-Franska Stiftelsen, French Studies in Paris, Accord École de langue, May-August 2008
- 2008 Grant, McMaster Divinity College
- 2009 Grant, McMaster Divinity College
- 2009 1-year Grant, The Sweden-America Foundation, handed over by the Crown Princess of Sweden, McMaster Divinity College
- 2010 Grant, McMaster Divinity College, studies at Wycliffe Hall, Oxford University, autumn 2010 (Michaelmas term)
- 2010 Grant, Helge Ax:son Johnsons stiftelse, studies at Wycliffe Hall, Oxford University, autumn 2010 (Michaelmas term)
- 2010 Grant, Gertrude & Ivar Philipssons stiftelse, research in Canada at McMaster Divinity College
- 2011 Four-year scholarship (+ extension), Lund University (2011-16)
- 2011 Travel grant, Stiftelsen Lars Hiertas Minne, visit in Chicago
- 2011 Grant, Helge Ax:son Johnsons stiftelse
- 2011 Travel grant, Knut & Alice Wallenbergs stiftelse, visit in Chicago
- 2012 Literature grant, Stiftelsen Olle Engkvist Byggmästare
- 2012 Travel grant, Letterstedts Anslag, visit in Stavanger (research seminar), Norway
- 2013 Travel and literature grant, Stiftelsen Olle Engkvist Byggmästare, Tyndale House, Cambridge
- 2014 Travel Grant, Stiftelsen Andreas Rydelius Stiftelse, conference Vienna, conference presentation
- 2014 Travel grant, Gertrude & Ivar Philipssons stiftelse, short research stay, Tyndale House, Cambridge
- 2014 Grant, Stiftelsen Andreas Rydelius Stiftelse
- 2015 Travel grant, Svenska föreningen för den franska protestantismens stipendiefond, research stay at Institut Protestant de Théologie, Montpellier
- 2015 Travel grant, Stiftelsen Andreas Rydelius stiftelse, short research stays at Tyndale House, Cambridge
- 2016 Travel grant, Gunvor och Josef Anérs Stiftelse, SBL International conference in Seoul, conference presentation
- 2016 Grant, Helge Ax:son Johnsons stiftelse, research stay at Tyndale House, Cambridge
- 2016 Grant, The Birgit Rausing Language Programme, research stay at Tyndale House, Cambridge
- 2016 Travel grant, Letterstedtska Föreningen, conference presentation, Århus, Denmark
- 2016 Travel grant, Stiftelsen Andreas Rydelius Stiftelse, conference presentation, Århus, Denmark
- 2016 Grant, Axel and Margaret Ax:son Johnson Foundation, research stay at Tyndale House, Cambridge, January-July 2017

- 2017 Travel Grant, Stiftelsen Andreas Rydelius Stiftelse, Lund (from Cambridge)
- 2017 Grant, Helge Ax:son Johnsons stiftelse, research stay at Tyndale House, Cambridge
- 2017 Grant, Olaus Petri Stiftelse, research stay, Tyndale House, Cambridge
- 2017 Reader's grant, Tyndale House, research stay at Tyndale House, Cambridge
- 2017 Grant, Stiftelsen Olle Engkvist Byggmästare, research stay Oct-Dec 2017 at Stellenbosch University, Ancient studies department
- 2017 Grant, Knut and Alice Wallenberg Foundation, research stay Oct-Dec 2017 at Stellenbosch University, Ancient studies department
- 2017 Grant, Stiftelsen landshövding Per Westlings minnesfond, research stay Oct-Dec 2017 at Stellenbosch University, Ancient studies department
- 2017 Grant, Axel and Margaret Ax:son Johnson Foundation, research stay at Tyndale House, Cambridge, Dec 2017-July 2018
- 2017 Grant, The Birgit Rausing Language Programme, research stay at Tyndale House, Cambridge, January-February 2018
- 2018 Grant, The Royal Swedish Academy of Letters, History and Antiquities: Stiftelsen Enboms donationsfond, research stay at The Swedish Institute in Rome, June-July 2018
- 2018 Grant, Helge Ax:son Johnsons stiftelse, Lund, research, July-September 2018
- 2018 Grant, The Birgit Rausing Language Programme, research stay at Tyndale House, Cambridge, July-September 2018
- 2018 Grant, Olaus Petri stiftelse, research stay at Tyndale House, Cambridge, July-September 2018
- 2018 Grant, Erasmus+, research stay at Copenhagen University, Saxo Institute, Center for Aristotelian studies, Oct-Dec 2018
- 2018 Grant, Axel and Margaret Ax:son Johnson Foundation, research stay at Copenhagen University, Saxo Institute, Centre for the Aristotelian Tradition, Dec 2018-May 2019
- 2019 Travel Grant, Letterstedtska Anslag, Lund-Copenhagen University, spring 2019
- 2019 Grant, Svensk-Franska Stiftelsen, research stay at Université Paris 1 Panthéon Sorbonne, GRAMATA Centre, Paris, June-August 2019
- 2019 Grant, Erasmus+, research stay at Université Paris 1 Panthéon Sorbonne, GRAMATA Centre, Paris, June-August 2019
- 2019 Grant, Olaus Petri stiftelse, research stay at Université Paris 1 Panthéon Sorbonne, GRAMATA Centre, Paris, June-August 2019
- 2019 Grant, Helge Ax:son Johnson Stiftelsen, research, June–September 2019
- 2020 Grant, Svenska föreningen för den franska protestantiska stipendiefonden, research stay at Université de Strasbourg, Faculté de théologie protestante, January 2020
- 2020 Grant, Axel and Margaret Ax:son Johnson Foundation, La Sapienza, Università di Roma, Philosophical and Classical departments (Feb-July, 2020)
- 2020 Grant, Erasmus+, La Sapienza, Università di Roma, Philosophical and Classical departments (Feb-July, 2020)
- 2020 Grant, Helge Ax:son Johnson Stiftelsen, research, October-November, 2020
- 2020 Grant, Magnus Pfannenstills Stiftelse, Ludwig Maximilian's Universität, 2020
- 2020 Axel & Margaret Ax:son Johnson Foundation

- 2021 Grant, Axel and Margaret Ax:son Johnson Foundation, research in Lund and at Ludwig Maximilian's Universität, December 2020-April 2021)
- 2021 Grant, Helge Ax:son Johnsons stiftelse, Lund
- 2021 Travel grant, Letterstedtska föreningen, Oslo
- 2021 Axel & Margaret Ax:son Johnson Foundation, Lund
- 2022 Grant, Axel och Margaret Ax:son Johnson Foundation, Scholar-in-Residence, Engelsberg UNESCO World Heritage, April-May 2022
- 2022 Grant, Helge Ax:son Johnson, Oslo university, July-August 2022
- 2024 The Sweden-America Foundation, Yale University (November 2025-)

Professional Organisations

Society of Biblical Literature
Svenska Exegetiska Sällskapet (Swedish Exegetical Society)
Tyndale Fellowship
Philosophy of Time Society
Society for the History of Philosophy
The Classical Association
The Aristotelian Society

Languages (with various degrees of proficiency):

Ancient languages:

Greek, Koine
Greek, Classical
Hebrew
Aramaic
Latin

Modern languages:

English
German
French
Italian
Swedish
Modern Hebrew
Norwegian
Danish

Personal Web pages

Academia: <https://lu.academia.edu/JanNylund>
ResearchGate: <https://www.researchgate.net/profile/Jan-Nylund-2/stats>
Lund University: <https://portal.research.lu.se/sv/persons/jan-nylund>
LinkedIn: <https://se.linkedin.com/in/jan-nylund-80740410>
PhilPapers: <https://philpeople.org/profiles/jan-h-nylund>
Orcid: <https://orcid.org/0009-0000-6762-4713>